

Leistungsdaten
Données de performance
Dati prestazionali
Prestaties

Druck / Pression Pressione / Druk (bar)	Giessbrause / Douche d'arrosage Spruzzo di irrigazione / Sproeinevel (l/min)
0.5	3.86
1.0	4.24
2.0	5.45

Verwendung
Utilisation
Uso
Gebruik

Verwendung: Zur Verwendung mit den meisten Pflanzenschutzmitteln.
Ungeignet: Nicht geeignet für säurebasierte Unkrautvertilger (z.B. Essigsäure), Peroxide, Säuren, Laugen und Lösungsmittel.

Utilisation: Pour une utilisation avec la produits phytopharmaceutiques.
Inapproprié: Ne pas approprié pour désherbant à base d'acide (par ex. l'acide acétique), les peroxydes, les acides, les alcalis et les solvants.

Uso: Per l'uso con quasi tutti prodotti fitosanitari.
Non adatto: Non adatto per diserbanti a base di acido (per es. acido acetico), perossidi, acidi, soluzioni alcaline e solventi.

Gebruik: Voor gebruik met de meeste Gewasbeschermingsmiddelen.
Ongeschikt: Niet geschikt voor onkruidverdelgers op zuurbasis (bijv. azijnzuur), peroxiden, zuren, alkaliën en oplosmiddelen.

EG Konformitätserklärung
Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità CE
EG-conformiteitsverklaring

Wir bestätigen hiermit, dass die unten aufgeführten Sprühgeräte aufgrund der Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen. Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. Si conferma che le irroratrici riportate di seguito, per la loro progettazione e costruzione, nonché nella versione che abbiamo immesso sul mercato, sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle direttive UE. Wij bevestigen hierbij dat de hieronder beschreven sproeiapparatuur op basis van ontwerp en bouwwijze, net als in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, voldoet aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten conform EU-richtlijnen.

Modell Modèle Modello Model	Einschlägige Richtlinien Directives pertinentes Direttive in materia Fundamentele richtlijnen
C 50 AC3	2006/42/EG, 2009/127/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU

Interne Massnahmen stellen sicher, dass die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Der Unterzeichnende handelt im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftleitung. La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives UE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale. Le misure interne garantiscono che gli apparecchi in serie siano sempre conformi ai requisiti delle direttive CE attuali e alle norme appli-cate. Il sottoscritto agisce per conto e per procura dell'amministrazione. Interne maatregelen garanderen dat de producten altijd voldoen aan de vereisten van de actuele EG-richtlijnen en aan de toegepaste normen. De ondergetekende handelt in opdracht en met volledige volmacht van de bedrijfsleiding.

Stetten,
15.10.2024

Ch. Nydegger

Ch. Nydegger
Leiter Entwicklung & Konstruktion
Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
5608 Stetten
Schweiz

BIRCHMEIER®

SMART UND SWISS SEIT 1876

DE Gebrauchsanleitung – Zweirad-Giesswagen
FR Mode d'emploi – Chariot d'arrosage à deux roues
IT Istruzione per l'uso – Carrello di colata a due ruote
NL Gebruiksaanwijzing – Gietwagen met twee wielen

C 50 AC3

50 Liter / 6 bar



6 bar



1



C 50 AC3 Art.Nr. 12172901



Unbedingt vor Erstgebrauch lesen
Veuillez lire impérativement avant la première utilisation
Da leggere assolutamente prima della messa in funzione per la prima volta
Absoluut lezen voor het eerste gebruik

Die in der ursprünglichen Anleitung aufgelisteten Daten werden durch die in diesem Beiblatt ersetzt. Dieses Beiblatt ist Bestandteil der Originalanleitung und ist nur gültig mit den Originalbetriebs- und Sicherheitshinweisen.

Les informations mentionnées dans les instructions d'origine sont remplacées par les valeurs indiquées à l'intérieur de cette enveloppe. Cette enveloppe fait partie intégrante du mode d'emploi et elle est uniquement valable si elle est jointe au mode d'emploi d'origine et aux consignes de sécurité.

I dati elencati nelle istruzioni originali sono sostituiti dai valori indicati all'interno di questo foglio supplementare. Questo fa parte delle istruzioni per l'uso originali ed è valido solo se è allegato alle istruzioni per l'uso e alle istruzioni di sicurezza originali.

De gegevens in de originele instructies worden vervangen door die in deze aanvulling. Deze aanvulling maakt deel uit van de originele instructies en is alleen geldig met de originele gebruiks- en veiligheidsinstructies.



Made in Switzerland

Ersatzteile
Pièces de rechange
Ricambi
Reserveonderdelen



●	Dichtungssatz Pochette de joints Set di guarnizioni Set dichtingen	Art.Nr. 12060601
④①	Pumpe und Motor Pompe et moteur Pompa e motore Pomp en motor	Art.Nr. 12147101
④①	Schlauchleitung 10 m (ölfest) FKM (Viton) Tuyau 10 m (résistant à l'huile) FKM (Viton) Tubo 10 m (resistente agli olii) FKM (Viton) Slang 10 m (olie bestendig) FKM (Viton)	Art.Nr. 12156301
④⑥	Giessbrause Arrosoir Effervescente Effervescent	Art.Nr. 12167801
④⑦	Einfacher Gelenkdüsenträger Porte-buses simple réversible Porta ugello semplice con giuntura articolata Enkele zwenk-sproeidophouder	Art.Nr. 28402699-SB

Nr. 1 bis 48: Diese Ersatzteile finden Sie auf www.birchmeier.com
N° 1 à 48: Vous trouverez ces pièces de rechange sur www.birchmeier.com
N. da 1 a 48: Questi ricambi sono disponibili su www.birchmeier.com
Nr. 1 t/m 48: Deze reserveonderdelen vindt u op www.birchmeier.com

Optionales Zubehör
Accessoires en option
Accessori opzionali
Optionele accessoires



Art.Nr. 10985201
Teleskoprohr Aluminium 1 - 2 m
Lance télescopique en aluminium 1 - 2 m
Tubo telescopico in alluminio 1 - 2 m
Telescopische lans aluminium 1 - 2 m

Art.Nr. 12050201
Sprühbalken Aluminium
Rampe de pulvérisation en aluminium
Barra in alluminio
Sproeiboom aluminium

Art.Nr. 11558501
Vario Gun
Vario Gun
Vario Gun
Vario Gun

www.birchmeier.com
Weiteres Zubehör
D'autres accessoires
Altri accessori
Verdere accessoires